

Landeshauptstadt Dresden  
Die Oberbürgermeisterin



# **N I E D E R S C H R I F T**

**zum öffentlichen Teil**

**der 15. Sitzung des Ausschusses für Wirtschaftsförderung (WF/015/2015)**

**am Donnerstag, 20. August 2015,**

**16:00 Uhr**

**im Neuen Rathaus, Beratungsraum 2, 2. Etage, Raum 13,  
Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden**

**Beginn der Sitzung:** 16:00 Uhr  
**Ende der Sitzung:** 18:15 Uhr

**Anwesend:**

Stellvertretende/-r Vorsitzende/-r  
Hartmut Vorjohann

CDU-Fraktion

Veit Böhm  
Ingo Flemming  
Dietmar Haßler  
Steffen Kaden  
Anke Wagner bis 18:00 Uhr

Fraktion DIE LINKE.

Andreas Naumann ab 16:15 Uhr  
André Schollbach bis 18:00 Uhr  
Tilo Wirtz

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Torsten Schulze

Stellvertretende Mitglieder

Franz-Josef Fischer Vertretung für Herrn Dr. Thoralf Gebel  
Wilm Heinrich Vertretung für Herrn Vincent Drews bis 17:30  
Uhr  
Jacqueline Muth Vertretung für Herrn Hans-Jürgen Muskulus  
Stefan Vogel Vertretung für Herrn Detlev Cornelius

**Abwesend:**Fraktion DIE LINKE.

Hans-Jürgen Muskulus

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Christiane Filius-Jehne

SPD-Fraktion

Vincent Drews  
Dr. Peter Lames

Fraktion Alternative für Deutschland

Detlev Cornelius

FDP/FB-Fraktion

Dr. Thoralf Gebel

**Verwaltung:**

Frau Behrendt ZVB  
Frau Börnert ZVB  
Frau Tempel ZVB  
Frau Schulze ZVB  
Frau Diwok-Dobner Rechnungsprüfungsamt  
Frau Ganz Hochbauamt  
Herr Klemm Haupt- und Personalamt  
Frau Friedel Hochbauamt  
Herr Flister Straßen- und Tiefbauamt  
Herr Görl Amt f. Wirtschaftsförderung  
Frau Feldmann ZVB

Herr Dr. Katzsch  
Frau Seidler  
Herr Klotz  
Herr Holzapfel  
Frau Förster  
Herr Ruchay

Brand- und Katastrophenschutzamt  
Hochbauamt  
KHDF/KHDN  
Büro GB 7  
Amt f. Wirtschaftsförderung  
Amt f. Wirtschaftsförderung

**Gäste:**

Herr Gerlach

Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V.

**Schriftführer/-in:**

Frau Hauptmann

Sachgebiet Stadtratsangelegenheiten

# T A G E S O R D N U N G

## Öffentlich

### Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften

- 1 Beschlussvorlagen zu VOL-Vergaben
  - 1.1 Vergabenummer: 2015-1042-00030  
Lieferung von Strom für Objekte der Landeshauptstadt Dresden einschließlich Eigenbetriebe, Regiebetriebe und nachgeordnete Einrichtungen **V0653/15  
beschließend**
  - 1.2 Vergabenummer: 2015-3751-00005  
Fertigung und Lieferung von Wechselladerfahrzeugen nach DIN 14 505:2004 **V0652/15  
beschließend**
  - 1.3 Vergabenummer: 2015-5540-00005  
Unterhaltsreinigung und Grundreinigung für die Kindertageseinrichtungen im Ortsamtsbereich Loschwitz **V0654/15  
beschließend**
  - 1.4 Vergabenummer: 2015-6721-00002  
Verwertung von ca. 16.000 t/a Grünabfällen aus Haushalten der Landeshauptstadt Dresden vom 1. Januar 2016 bis 31. Dezember 2019 **V0655/15  
beschließend**
- 2 Beschlussvorlagen zu VOB-Vergaben
  - 2.1 Vergabenummer: 5021/15  
Poststraße zwischen Kesselsdorfer Straße und Bonhoefferplatz, Los 1 - Straßen- und Tiefbau **V0656/15  
beschließend**
  - 2.2 Vergabenummer: 2015-65-00136  
Komplettsanierung 46. Oberschule, Leubnitzer Straße 14, 01069 Dresden, Gebäude und Freianlagen, Ausstattung Fach- und Profildbereich, Los 12 - Metallbauarbeiten Fassade **V0657/15  
beschließend**
  - 2.3 Vergabenummer: 2015-65-00078  
Komplettsanierung 46. Oberschule, Leubnitzer Straße 14, 01069 Dresden, Gebäude und Freianlagen, Ausstattung Fach- und Profildbereich, Los 14 Wärmedämmverbundsysteme (WDVS), Vorhangfassade (VHF) **V0662/15  
beschließend**
  - 2.4 Vergabenummer: 2015-655-00018  
Komplexsanierung WBS 70 KVSE Kindertageseinrichtung Dahlienweg 25, 01159 Dresden, Los 06 - Rohbauarbeiten Neubau **V0658/15  
beschließend**

- 2.5** Vergabenummer: 2015-56-00045  
Städtisches Klinikum Dresden-Neustadt, Umbau und Erweiterung  
ITS, IMC, OP und Adipositas, Industriestraße 40, 01129 Dresden

**V0661/15  
beschließend**

### **Nicht öffentlich**

- 3** Wahrung des Geheimwettbewerbs bei Vergabevorlagen
- 3.1** Behandlung von Vergabe-Fragen, die einzelne konkrete Angebote/Bieter betreffen

### **Öffentlich**

- 3.2** Offene Beschlussvorlagen

### **Nicht öffentlich**

- 4** Festlegungskontrolle, Informationen und Sonstiges aus dem Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften

### **Geschäftsbereich Wirtschaft**

- 5** Satzung der Landeshauptstadt Dresden zur Nutzung öffentlicher Flächen für Jahr- und Spezialmärkte (Jahr- und Spezialmarktsatzung) **V0507/15  
beratend**
- 6** Markenzeichen „Qualität aus Dresden – Dresden quality“ **A0094/15  
1. Lesung**
- 7** Sonntagsöffnung aus besonderem Anlass im Jahr 2015 - hier: Wiedereinführung von zwei stadtweiten verkaufsoffenen Sonntagen im Advent **A0118/15  
beratend**
- 8** Festlegungskontrolle, Informationen und Sonstiges aus dem Geschäftsbereich Wirtschaft

**öffentlich**

**Einleitung:**

**Herr Bürgermeister Vorjohann** stellt die Beschlussfähigkeit fest (12 von 15 Mitgliedern zu Beginn der Sitzung anwesend), eröffnet und leitet die Sitzung.

Zur form- und fristgemäßen Ladung der Sitzung gibt es keine Einwände. Zur heutigen Tagesordnung gibt es keine Anmerkungen.

**Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften**

**1 Beschlussvorlagen zu VOL-Vergaben**

- |            |   |                     |
|------------|---|---------------------|
| <b>1.1</b> | <b>Vergabenummer: 2015-1042-00030</b>   | <b>V0653/15</b>     |
|            | <b>Lieferung von Strom für Objekte der Landeshauptstadt Dresden einschließlich Eigenbetriebe, Regiebetriebe und nachgeordnete Einrichtungen</b> | <b>beschließend</b> |

**Herr Klemm** bringt den Vergabeantrag ein.

Die Nachfrage von **Herrn Stadtrat Schollbach** zur Differenz zwischen Plansumme und Auftragssumme wird durch **Herrn Klemm** beantwortet.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g . Leistung erhält die Firma

*DREWAG - Stadtwerke Dresden GmbH  
Rosenstraße 32  
01067 Dresden*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung

Ja 11 Nein 0 Enthaltung 0

- |            |  |                     |
|------------|--|---------------------|
| <b>1.2</b> | <b>Vergabenummer: 2015-3751-00005</b>  | <b>V0652/15</b>     |
|            | <b>Fertigung und Lieferung von Wechselladerfahrzeugen nach DIN 14 505:2004</b> | <b>beschließend</b> |

**Herr Dr. Katzsch** erläutert das Vergabeverfahren. Er bestätigt auf Nachfrage von **Herrn Stadtrat Schulze**, dass der Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, sich auch an der ersten Ausschreibung beteiligt hatte.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

*MAN Truck & Bus Deutschland GmbH  
Grimmstraße 62  
01139 Dresden*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung

Ja 11 Nein 0 Enthaltung 0

<b>1.3</b>	<b>Vergabenummer: 2015-5540-00005 Unterhaltsreinigung und Grundreinigung für die Kindertags- einrichtungen im Ortsamtsbereich Loschwitz</b>	<b>V0654/15 beschließend</b>
------------	---	----------------------------------

**Frau Schreier** bringt den Vergabeantrag ein.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

*Piepenbrock Dienstleistungen GmbH & Co. KG  
Cottaer Straße 2 - 4  
01159 Dresden*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung

Ja 11 Nein 0 Enthaltung 0

<b>1.4</b>	<b>Vergabenummer: 2015-6721-00002 Verwertung von ca. 16.000 t/a Grünabfällen aus Haushalten der Landeshauptstadt Dresden vom 1. Januar 2016 bis 31. De- zember 2019</b>	<b>V0655/15 beschließend</b>
------------	---	----------------------------------

**Frau Schulze** bringt den Vergabeantrag ein.

Sie erläutert auf Nachfrage von **Herrn Stadtrat Schulze** die Preisunterschiede der einzelnen Bieter. Zur Frage der Methangewinnung stellt sie fest, dass für die spezielle Verwertung der Grünabfälle das Verfahren der Vergärung eher nicht geeignet sei, da aufgrund des hohen Legmin- und Erdgehaltes die Ausbeuten sehr gering sein würden. Sie hätten sich entschie-

den, die Grünabfälle, die gesondert erfasst würden, ausschließlich durch Kompostierung zu verwerten.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

*Humuswirtschaft Kaditz GmbH  
Altkaditz 4 - 6  
01139 Dresden*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung

Ja 12 Nein 0 Enthaltung 1

**2 Beschlussvorlagen zu VOB-Vergaben**

**2.1 Vergabenummer: 5021/15**

**Poststraße zwischen Kesselsdorfer Straße und Bonhoefferplatz, Los 1 - Straßen- und Tiefbau**

**V0656/15  
beschließend**

**Herr Flister** bringt den Vergabeantrag ein.

Verständnisfragen zur Bezugsgröße werden beantwortet.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

*W. Hausdorf e. K. Steinsetz- und Straßenbaubetrieb  
Zschornaer Straße 1  
01561 Dobra*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung

Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0



- 2.2 Vergabenummer: 2015-65-00136** **V0657/15**  
**Komplettsanierung 46. Oberschule, Leubnitzer Straße 14,** **beschließend**  
**01069 Dresden, Gebäude und Freianlagen, Ausstattung Fach-**  
**und Profilbereich, Los 12 - Metallbauarbeiten Fassade**

**Frau Behrendt** bringt den Vergabeantrag ein.

**Herr Stadtrat Kaden** fragt nach, ob Gründe genannt werden könnten, warum es nur ein Gebot gegeben habe.

Darüber könne sie nur spekulieren, erklärt **Frau Ganz**, Projektleiterin. Einerseits gebe es sicherlich wenige Fachfirmen für die Ausführung der Arbeiten, andererseits könne es am Ausschreibungszeitpunkt liegen.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

*MF Fassadentechnik GmbH  
Paulistraße 67  
02625 Bautzen*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung  
Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0

- 2.3 Vergabenummer: 2015-65-00078** **V0662/15**  
**Komplettsanierung 46. Oberschule, Leubnitzer Straße 14,** **beschließend**  
**01069 Dresden, Gebäude und Freianlagen, Ausstattung Fach-**  
**und Profilbereich, Los 14 Wärmedämmverbundsysteme**  
**(WDVS), Vorhangfassade (VHF)**

**Frau Behrendt** bringt den Vergabeantrag ein.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

*European Paintner Ltd. - Zweigniederlassung  
Carl-Zeiss-Straße 2  
07552 Gera*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung  
Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0

- 2.4 Vergabenummer: 2015-655-00018 Komplexsanierung WBS 70 V0658/15  
KVSE Kindertageseinrichtung Dahlienweg 25, 01159 Dresden, beschließend  
Los 06 - Rohbauarbeiten Neubau**

**Frau Behrendt** bringt den Vergabeantrag ein.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g. Leistung erhält die Firma

*O. H. T. Hoch- und Tiefbau GmbH  
Oschatzer Straße 4  
04749 Ostrau*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung

Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0

- 2.5 Vergabenummer: 2015-56-00045 V0661/15  
Städtisches Klinikum Dresden-Neustadt, Umbau und Erweiterung ITS, IMC, OP und Adipositas, Industriestraße 40, 01129 Dresden beschließend**

**Herr Klotz** bringt den Vergabeantrag ein.

Der Vergabeantrag wird zur Abstimmung gestellt. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

**Beschluss:**

Den Zuschlag für o. g. Vergabe erhält die Firma

*BAUHAUF GmbH  
Industriestraße 24  
01640 Coswig*

entsprechend Vergabeantrag.

**Abstimmungsergebnis:**

Zustimmung

Ja 13 Nein 0 Enthaltung 0

### **3.2 Offene Beschlussvorlagen**

entfällt

Hartmut Vorjohann  
Vorsitzender

Helga Hauptmann  
Schriftführerin

Ingo Flemming  
Stadtrat

Franz-Josef Fischer  
Stadtrat